



# FIELD AGENT WALKIE TALKIES™

6+ YEARS/ANS

CONTENU : 2 Field Agent Walkie Talkies™, 1 mode d'emploi / CONTENIDO : 2 Field Agent Walkie Talkies™, 1 guía de instrucciones

## HOW TO USE YOUR FIELD AGENT WALKIE TALKIES™

**NOTE:** Both Field Agent Walkie Talkies™ must be switched on in order to communicate.

1. Turn the POWER SWITCH on each unit to ON.
2. To transmit, press and hold the PTT button and speak. Release the button when you have finished speaking.
3. To send a coded message, press the CODE KEY while holding down the PTT button.
4. **IMPORTANT:** Only one Field Agent Walkie Talkies™ can transmit at a time.
5. Turn the power switch on each unit OFF after use.
6. When performance fades it is time to change the batteries.

### TIPS

- When you are finished speaking, say "OVER" so the other spy knows it is his turn to talk.
- When the conversation is complete, say "OVER AND OUT."
- To send top secret messages, follow the secret spy code provided – or invent your own!

## UTILISATION DES FIELD AGENT WALKIE TALKIES™

**REMARQUE :** Les deux Field Agent Walkie Talkies™ doivent être allumés pour communiquer

1. Place l'INTERRUPTEUR D'ALIMENTATION de chaque unité sur ON.
2. Pour transmettre, appuie sur le bouton PTT et parle. Relâche le bouton lorsque tu as terminé.
3. Pour envoyer un message codé, appuie sur la TOUCHE DE CODE tout en maintenant enfoncé le bouton PTT.
4. **IMPORTANT :** Un seul Field Agent

## SECRET SPY CODE / CODE SECRET D'ESPION / CÓDIGO DE ESPÍA SECRETO

● = short beep / bip court / bip breve    ● = long beep / bip long / bip largo

### 4 beeps / 4 bips

- ● ● ● ABORT MISSION / ABANDONNE LA MISSION / ABORTAR MISIÓN
- ● ● ● LOOK OUT / ATTENTION / CUIDADO
- ● ● ● COME HERE / VIENS ICI / VEN AQUÍ
- ● ● ● ALL CLEAR / R.A.S. / TODO DESPEJADO
- ● ● ● STAY UNDERCOVER / RESTE À COUVERT / PERMANECE A CUBIERTO
- ● ● ● TOP SECRET / ULTRA SECRETO

### 5 beeps / 5 bips

- ● ● ● ● RED ALERT / ALERTE ROUGE / ALERTA ROJA
- ● ● ● ● GO FOR IT / ON Y VA / ADELANTE
- ● ● ● ● AWAIT INSTRUCTIONS / ATTENDS DE NOUVELLES INSTRUCTIONS / ESPERA INSTRUCCIONES
- ● ● ● ● MISSION SUCCESSFUL / MISSION ACCOMPLIE / MISIÓN CUMPLIDA

## HOW TO INSTALL BATTERIES

1. Open the battery door with a screwdriver.
2. If used batteries are present, remove these batteries from the unit by pulling up on one end of each battery. DO NOT remove or install batteries using sharp or metal tools.
3. Install new batteries as shown in the polarity diagram (+/-) inside the battery compartment.
4. Replace battery door securely.
5. Check your local laws and regulations for correct recycling and/or battery disposal.

## INSTALLATION DES PILES

1. Ouvrir le compartiment des piles à l'aide d'un tournevis.
2. Si des piles utilisées se trouvent dans l'unité, les retirer en tirant sur chacune d'elles. NE PAS utiliser d'objet pointu ou métallique pour extraire ou installer les piles.
3. Placer les

Walkie Talkies™ peut transmettre à la fois.

5. Place l'interrupteur d'alimentation de chaque unité sur OFF après utilisation.
6. Une baisse de puissance indique qu'il est temps de changer la pile.

### ASTUCES D'UTILISATION

- Lorsque tu as fini de parler, dis : « À VOUS ! » pour que l'autre espion sache ce c'est à son tour de parler.
- À la fin de la conversation, dis : « TERMINE ! ».
- Pour envoyer des messages top secrets, aide-toi du code secret fourni ou invente le tien !

## CÓMO UTILIZAR EL FIELD AGENT WALKIE TALKIES™

**NOTA:** Debes encender ambos Field Agent Walkie Talkies™ para poder comunicarte.

1. Coloca el INTERRUPTOR de cada unidad en posición de ENCENDIDO.
2. Para transmitir, mantén pulsado el botón PTT y, a continuación, habla. Suelta el botón cuando hayas terminado de hablar.
3. Para enviar un mensaje en código, pulsa el BOTÓN DE CÓDIGO mientras mantienes pulsado el botón PTT.
4. **IMPORTANTE:** No es posible hablar por los dos Field Agent Walkie Talkies™ al mismo tiempo.
5. Coloca el interruptor de cada unidad en posición de APAGADO después de usarla.
6. Cuando disminuya el rendimiento deberás sustituir las pilas.

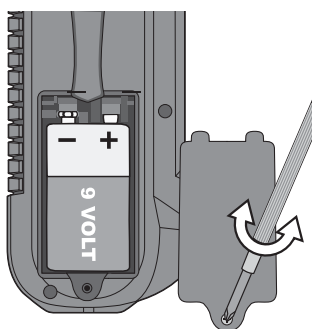
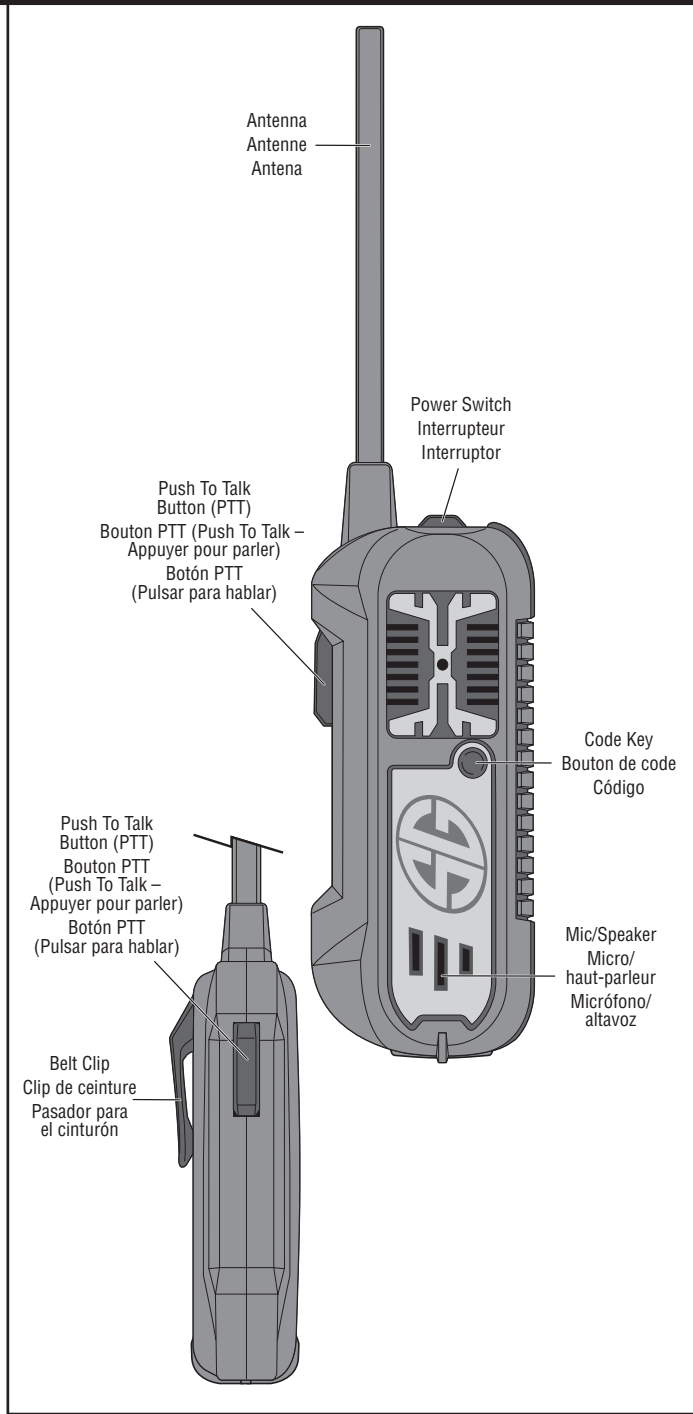
### CONSEJOS DE USO

- Cuando termines de hablar, di "CAMBIO" para que el otro espía sepa que es su turno para hablar.
- Cuando termine la conversación, di "CAMBIO Y FUERA".
- Para enviar mensajes secretos, sigue el código de espía secreto proporcionado... ¡o inventate el tuyo propio!

nouvelles piles comme indiqué sur le schéma de polarité (+/-) à l'intérieur du compartiment des piles. 4. Bien refermer le couvercle du compartiment. 5. Consulter la législation locale concernant le recyclage et/ou l'élimination des piles afin de les jeter correctement.

## INSTALACIÓN DE LAS PILAS

1. Abre el compartimento de las pilas con un desarmador.
2. Si encuentras pilas usadas, retíralas tirando de un extremo de cada pila. NO uses herramientas puntiagudas o metálicas para extraer o instalar las pilas.
3. Instala las nuevas pilas tal como se ilustra en el diagrama de polaridad (+/-) situado en el interior del compartimento de pilas.
4. Vuelve a colocar la tapa del compartimento.
5. Infórmate sobre las leyes y reglamentos locales para el correcto reciclaje y/o desecho de pilas.



**WARNING:**  
CHOKING HAZARD – Small parts.  
Not for Children under 3 years.

**ATTENTION !**  
RISQUE D'ÉTOUFFEMENT – Contient de petits éléments.  
Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

**ADVERTENCIA:**  
PELIGRO DE ASFIXIA – Contiene piezas pequeñas.  
No conveniente para niños menores de 3 años.

**NOTE:** If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electro-magnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.

**REMARQUE :** De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et

**Care and Maintenance:** Always remove batteries from the toy when it is not being used for a long period of time. Wipe the toy gently with a clean damp cloth. Keep the toy away from direct heat. Do not submerge the toy in water. This can damage the electronic assemblies.

**Entretien et maintenance :** Toujours retirer les piles lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période. - Nettoyer délicatement le jouet avec un chiffon humide et propre. - Conserver le jouet à l'écart de toute source de chaleur. - Ne pas plonger le jouet dans l'eau ;

**Special Note to Adults:** Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. Regularly examine the toy for damage. In the event of any damage, the toy must not be used until the damage has been repaired. This toy is not intended for children under 3 years old.

**Remarque à l'attention des adultes :** - Il est recommandé aux parents d'aider les enfants lors de l'installation et du remplacement des piles. - Vérifier régulièrement l'état du jouet. S'il

**BATTERY SAFETY INFORMATION:** Requires 2 x 9 V (6LR61) alkaline batteries (not included). Batteries are small objects. - Replacement of batteries must be done by adults. - Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. - Promptly remove dead batteries from the toy. - Dispose of used batteries properly. - Remove batteries for prolonged storage. - Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. - DO NOT incinerate used batteries. - DO NOT dispose of this product in fire, as batteries inside may explode or leak. - DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard). - DO NOT use rechargeable batteries. - DO NOT short-circuit the supply terminals.

**INFORMATIONS DE SÉCURITÉ RELATIVES AUX PILES :** Fonctionne avec 2 piles alcalines (6LR61) 9 V (non fournies). Les piles sont de petits objets. - Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. - Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. - Retirer immédiatement toute pile épuisée du jouet. - Jeter correctement les piles épuisées. - Retirer les piles du jouet en cas d'utilisation prolongée. - N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. - NE PAS incinérer les piles épuisées. - Ne pas jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. - Ne pas jeter ce produit au

réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

**NOTA:** Importantes interferencias electromagnéticas pueden perturbar el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el vehículo funcione de manera correcta. Para un rendimiento óptimo, cambie las pilas.

les composants électroniques risqueraient d'être endommagés.

**Cuidado y mantenimiento:** - Retire las pilas del juguete si no piensa utilizarlo durante un periodo largo de tiempo. - Limpie el juguete cuidadosamente con un paño limpio y húmedo. - No exponga el juguete a fuentes de calor. - No sumerja el juguete en agua. De lo contrario, los componentes electrónicos podrían sufrir daños.

présente des dommages, le jouet ne doit pas être utilisé jusqu'à ce qu'il soit réparé. Ce jouet ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.

**Nota para adultos:** - Se recomienda contar con la ayuda de un adulto a la hora de instalar o cambiar la batería. - El juguete puede experimentar problemas de funcionamiento si sufre una descarga de electricidad estática. En ese caso, será necesario reiniciarlo.

feu ; les piles qu'il contient pourraient exploser ou fuir. - NE PAS mélanger des piles neuves et des piles épuisées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard). - NE PAS utiliser de piles rechargeables. - NE PAS recharger des piles non rechargeables. - NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

**INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA:** Necesita 2 pilas alcalinas tipo (6LR61) 9 V (no incluidas). Recuerde que las pilas son objetos pequeños. - Pida ayuda a un adulto para cambiar las pilas. - Siga las instrucciones de polaridad (+/-) que aparecen en el compartimento de las pilas. - Retire rápidamente las pilas una vez gastadas. - Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. - Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un período de tiempo prolongado. - Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. - NO exponga las pilas usadas al fuego. - NO arroje las pilas al fuego, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. - NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni mezcle pilas de tipos distintos (p. ej. alcalinas y normales). - NO utilice pilas recargables. - NO intente recargar pilas no recargables. - NO cortocircuite las terminales de corriente.

**FCC Statement:** This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital devices pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference to radio communications. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction, may cause harmful interference to radio communication. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this toy does cause interference to radio or television reception (you can check this by turning the toy off and on while listening for the interference), one or more of the following measures may be useful: • Reorient or relocate the receiving antenna • Increase the separation between the toy and the radio or the TV • Consult the dealer or an experienced TV-radio technician for help. **NOTE:** Changes, adjustments or modifications to this unit, including but not limited to, replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) could result in a violation of FCC rules under part 15 and/or 95 and must be expressly approved by Spin Master Ltd. or they could void the user's authority to operate the equipment. • Déclaration de la FCC : Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit tolérer toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable. Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de la classe B pour les équipements numériques en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour assurer une protection raisonnable contre toute interférence nuisible avec les communications radios. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé selon le mode d'emploi, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radios. Cependant, selon l'installation, des interférences peuvent être constatées. Si ce jouet cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui est vérifiable en l'éteignant, puis en le rallumant tout en écoutant

s'il y a des interférences), suivre une ou plusieurs des recommandations suivantes : • Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice • Augmenter la distance entre le jouet et la radio ou la télévision • Consulter le revendeur ou demander l'aide d'un technicien radio/T.V. expérimenté. **REMARQUE :** Tout changement, réglage ou modification de cet appareil, incluant mais ne se limitant pas au remplacement de tout composant du transmetteur (cristal, semi-conducteur, etc.), pourrait constituer une violation de l'article 15 et/ou 95 de la réglementation de la FCC, et doit être expressément approuvé par Spin Master Ltd., sous peine d'entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur d'exploiter l'équipement. • Déclaration de la FCC: Este aparato cumple con el artículo 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos siguientes condiciones: 1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales, y 2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que podrían causar un funcionamiento no deseado. Este equipo se sometió a las pruebas debidas y se comprobó que cumple con los requisitos específicos para aparatos digitales de clase B en conformidad con el artículo 15 de las normas de la FCC. Estos requisitos están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Este juguete genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con la guía de instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, en función de la instalación, pueden ocurrir interferencias. Si este juguete ocasiona interferencias perjudiciales en la recepción radio o televisiva (lo cual se puede comprobar encendiendo y apagando el juguete mientras se escucha la interferencia), seguir una o varias de las siguientes recomendaciones: • Volver a orientar o ubicar la antena receptora. • Aumentar la distancia entre el juguete y la radio o el televisor. • Consultar al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión. **NOTA:** Los cambios, ajustes o modificaciones realizados sobre este aparato, incluidos pero no limitados al cambio de cualquier componente del transmisor (emisor de cristal, semiconductor, etc.) podrían constituir una violación del artículo 15 y/o 95 de las normas de la FCC y deberían ser expresamente aprobados por Spin Master Ltd., de lo contrario quedaría invalidada la autoridad del usuario para usar el equipo.

## CAN RSS-GEN/CNR-GEN

**CANADIAN Class B statement:** This device complies with Industry Canada License-exempt RSS-310. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. • Déclaration CANADIENNE classe B: Cet appareil Carrier frequency: 49.860 MHz, Field strength: 65 dBµV/m at 3m Fréquence porteuse 49.860 MHz. Intensité du champ 65 dBµV/m à 3m

respecte toutes les exigences du CNR-310 d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences, et (2) cet appareil doit tolérer toutes les interférences, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.

## SPIN MASTER LTD., 450 FRONT STREET WEST, TORONTO, ON M5V 1B6 CANADA

Customer Care/Service clientèle/Atención al cliente: 1-800-622-8339  
Email/Correo electrónico: customercare@spinmaster.com  
Spin Master Inc., PMB #10053, 300 International Drive, Suite 100,  
Williamsville, NY 14221, USA  
www.spinmaster.com

TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. Please remove all packaging materials before giving to children. An adult should periodically check this toy to ensure no damage or hazards exist, if so, remove from use. Children should be supervised during play. Keep addresses and phone numbers for future reference. The item inside this package may vary from the photographs and/or illustrations. Spin Master reserves the right to discontinue use of the www.spygear.net website at any time. MADE IN CHINA.

TM et © Spin Master Ltd. Tous droits réservés. Retirer tout l'emballage avant de donner le jouet à des enfants. Un adulte doit régulièrement examiner ce jouet afin de s'assurer qu'il ne présente pas dommage ni de risque. En cas de problème, ne plus l'utiliser. Les enfants doivent

être surveillés lorsqu'ils jouent. Conserver les adresses et les numéros de téléphone pour consultation ultérieure. Le contenu de cet emballage peut différer des photographies et/ou des illustrations. Spin Master se réserve le droit de supprimer le site Internet www.spygear.net à tout moment. FABRIQUE EN CHINE.

TM y © Spin Master Ltd. Reservados todos los derechos. Retire el embalaje antes de poner el producto en manos de los niños. Un adulto debe revisar de forma periódica el juguete para asegurarse de que no supone un riesgo para el niño; si así fuera el caso, interrumpa su uso. Supervise a los niños mientras juegan con el producto. Conserve las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias. El contenido del paquete puede no corresponder con las fotografías o ilustraciones. Spin Master se reserva el derecho a suspender el sitio web www.spygear.net en cualquier momento. HECHO EN CHINA.

20063208 REV 0  
T15213\_0001\_20063208\_NTL\_IS\_R1



SPYGEAR.NET